

Þessi list er paa de Børn
som gaffur Lært att Læs
i Bøgs paa Skulphu i di
Sallerup Bøgn.

Þessi er pertinent list
paa de Børn som uognu
liði dæris Gistnuðguð
er i Bøgs paa Skulphu i di
Bøgn 1653.

Sallerup Bøgn.

Sallerup Bøgn

- Laurit Hansen
- Anders Hansen
- Laurit Nielsen
- Edvard Lærup.
- Erløf Olsøn.
- Laurit Gristhusen
- Edmund Lærup.
- Mons Bayesen
- Olof Sjögensen
- Ulloffe.
- Jens Jensen
- Johel Strickhusen
- Anders Strickhusen
- Konrad Lærusen

- Laurit Hansen
- Anders Hansen
- Christen Lunddatter.
- Bente Olofsdatter
- Jens Olofsdatter
- Luce Olofsdatter.
- Jørup.
- Ellena Nielsdatter
- Jens Nielsen
- Jens Nielsen
- Bente Mortensdatter
- Ellena Mortensdatter
- Ellena Nielsdatter

Þessi att gaffur Lært uoyit
i Bøgs paa Skulphu i di
Lund Hansen
E. Christian Balle

- Edvard Lærup.
- Luce Andersdatter
- Jens Jensen
- Ulloffe.
- Jens Jensen
- Karen Andersdatter.
- Gjens Nielsdatter.
- Johel Strickhusen
- Jens Strickhusen
- Luce Bayisdatter
- Jasunen Bayisdatter.
- Þessi att gaffur Lært uoyit
i dæris Børn hær
paa Skulphu i di
Lund Hansen
E. Christian Balle

Ö. Sallerups kyrkoarkiv Katekismilängd Kat 1, 1683

Vänster spalt:

Rictig lista paa de Börn som haffver laert att laesa i Bogh paa svenska udi Sallerup Sogn.

Byanamn och elevnamn.

Disse att haffva laert noget i Bogh paa svenska vidnar Jens Henrichsen / Christian Baltzarsen

Höger spalt:

Rictig oc paetinert lista paa de Börn som nogerlunda udi deris christendoms stycker är undervysta paa svenska. --- 1683

Byanamn och elevnamn.

Disse att haffva laert parter i deris Böger laesa paa svenska vidnar Jens Henrichsen / Chistian Baltzarsen

Christian Baltzarson var klockare.

Sidnumret 485 härrör från den ursprungliga (domkapitlets) registreringen.

Se även <http://blog.arkivdigital.se/nyheter-2/katekismilangder/> med fortsättning.